



Bruxelles, 6. siječnja 2023.  
(OR. en)

5042/23

ECOFIN 11  
UEM 10  
SOC 5  
EMPL 4  
COMPET 9  
ENV 4  
EDUC 3  
RECH 4  
ENER 4  
JAI 7  
GENDER 3  
ANTIDISCRIM 3  
JEUN 3  
SAN 8

#### **NAPOMENA**

---

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Predmet:	Napomena s obrazloženjem – popratni dokument uz preporuku Vijeća o ekonomskoj politici europodručja 2023.

---

Za delegacije se u prilogu nalazi verzija napomene s obrazloženjem uz preporuku Vijeća o ekonomskoj politici europodručja, sastavljena nakon sastanaka Gospodarskog i financijskog odbora i Radne skupine Euroskupine.

## Napomena s obrazloženjem

– popratni dokument uz preporuku Vijeća  
o ekonomskoj politici europodručja 2023.

U članku 2-ab stavku 2. Uredbe 1466/97 o jačanju nadzora stanja proračuna i nadzora i koordinacije ekonomskih politika, koji je dio odjeljka „Gospodarski dijalog”, navodi se da se „od Vijeća [...] u pravilu očekuje poštovanje preporuka i prijedloga Komisije ili javno obrazloženje svojeg stajališta”.

S obzirom na to „pravilo poštovanja ili obrazloženja” Vijeće iznosi sljedeća obrazloženja dogovorenih izmjena Preporuke Komisije za preporuku Vijeća o ekonomskoj politici europodručja u kontekstu europskog semestra, s kojima Komisija nije suglasna.

Vijeće (ECOFIN) ujedno je postiglo dogovor i o nizu dodataka i činjeničnih ili tehničkih izmjena preporuka, uz punu potporu Komisije.

### **Preporuka za europodručje br. 2**

*Tekst Komisije:*

„Održe visoke razine javnih ulaganja potrebne za jačanje gospodarske i socijalne otpornosti te potporu zelenoj i digitalnoj tranziciji, među ostalim za veću energetska učinkovitost i prelazak na obnovljive izvore energije. Provedu programe kohezijske politike i planove za oporavak i otpornost, osiguraju pravodobnu provedbu reformi i ulaganja te osiguraju da ažuriranja planova budu ciljana i da se njima ne smanjuju utvrđene ambicije. Poduzmu daljnje korake, među ostalim u okviru plana REPowerEU, kako bi se ubrzao prelazak na čistu energiju i povećala energetska neovisnost Unije”.

*Usuglašeni tekst:*

„održavaju visoku razinu javnih ulaganja i promiču privatna ulaganja, potrebna za jačanje gospodarske i socijalne otpornosti te potporu zelene i digitalne tranzicije, među ostalim u cilju postizanja veće energetske učinkovitosti i prelaska na obnovljive izvore energije; provedu programe kohezijske politike i planove za oporavak i otpornost, uz osiguravanje pravodobne provedbe reformi i ulaganja, i pobrinu se za to da ažuriranja planova budu ciljana, uzimajući u obzir razvoj gospodarske situacije, no bez smanjivanja ukupne ambicije; poduzmu daljnje korake, među ostalim u okviru plana REPowerEU i nacionalnih energetske i klimatskih planova, kako bi se ubrzala energetska tranzicija i povećala energetska neovisnost Unije”.

*Obrazloženje:*

Jedina izmjena s kojom Komisija nije suglasna odnosi se na uklanjanje riječi „čista”. Tom se izmjenom nastoji izbjeći dvosmislenost jer pojam „čista energija” nije jasno definiran. Nadalje, pojam „čista energija” kao način opisa energetske tranzicije EU-a nema široku potporu u Vijeću. Usuglašenim tekstom nastoji se osigurati da se naglasak stavi na širok raspon energija/tehnologija koje su prihvatljive za okoliš i društvo.

---